

2024年 12月 4日

此文件在 收到。城市規劃委員會
只會在收到所有應提交的資料及文件後才正式確認收到
申請。

The application received on 4 DEC 2024
The Planning Board will formally acknowledge
the receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

e-form No. S16-III
電子表格第 S16-III 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of
Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated
Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行
為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made

「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/YC-KTS / 1048
	Date Received 收到日期	4 DEC 2024

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱	
KAN Yuk Man (簡郁文) (Mr. 先生)	
2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)	
Goldrich Planners and Surveyors Limited (金潤規劃測量師行有限公司) (Company 公司)	
3. Application Site 申請地點	
(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Lot Nos. 558 (Part), 559 (Part) and 560 (Part) in D.D. 113, Yuen Long, New Territories
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 988 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 872 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有) sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Approved Kam Tin South Outline Zoning Plan No. S/YL-KTS/15
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	“Agriculture” (“AGR”)
(f) Current use(s) 現時用途	Storage use (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)
(g) Additional Information (if applicable) 附加資料（如適用）	

4. “Current Land Owner” of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- ☐ is the sole “current land owner”^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{#&} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☒ is one of the “current land owners”^{#&} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{#&} (請夾附業權證明文件)。
- ☐ is not a “current land owner”[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。
- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification**就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述**

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at 07/10/2024 (DD/MM/YYYY), this application involves a total of 8 “current land owner(s)”[#].
根據土地註冊處截至 07/10/2024 (日/月/年) 的記錄，這宗申請共牽涉 8 名「現行土地擁有人」[#]。

- (b) The applicant 申請人 –

☒ has obtained consent(s) of 8 “current land owner(s)”[#].

已取得 8 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of “current land owner(s)” [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼／處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期(日/月/年)
2	Lot No. 558 in D.D.113	23/11/2024
1	Lot No. 559 in D.D.113	26/11/2024
5	Lot No. 560 in D.D.113	27/11/2024

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

☐ has notified “current land owner(s)”[#]

已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the “current land owner(s)” [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the “current land owner(s)”[#] on _____ (DD/MM/YYYY)
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers[&] on _____ (DD/MM/YYYY)
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises[&] on _____ (DD/MM/YYYY)
於 _____ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☐ sent notice to relevant owners’ corporation(s)/owners’ committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee[&] on _____ (DD/MM/YYYY)
於 _____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）
-

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別

(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas

位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展

(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B))

(如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office for a period of 3 years and associated Filling of Land (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 3
	<input type="checkbox"/> month(s) 個月

<p>(c) <u>Development Schedule 發展細節表</u></p> <table><tr><td>Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積</td><td>131</td><td>sq.m</td><td><input checked="" type="checkbox"/>About 約</td></tr><tr><td>Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積</td><td>857</td><td>sq.m</td><td><input checked="" type="checkbox"/>About 約</td></tr><tr><td>Proposed number of buildings/structures 擬議建築物／構築物數目</td><td>4</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積</td><td></td><td>sq.m</td><td><input type="checkbox"/>About 約</td></tr><tr><td>Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積</td><td>872</td><td>sq.m</td><td><input checked="" type="checkbox"/>About 約</td></tr><tr><td>Proposed gross floor area 擬議總樓面面積</td><td>872</td><td>sq.m</td><td><input checked="" type="checkbox"/>About 約</td></tr></table> <p>Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)</p> <p>Refer to Plan 3</p>			Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	131	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約	Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	857	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約	Proposed number of buildings/structures 擬議建築物／構築物數目	4			Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積		sq.m	<input type="checkbox"/> About 約	Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	872	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約	Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	872	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	131	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約																							
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	857	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約																							
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物／構築物數目	4																									
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積		sq.m	<input type="checkbox"/> About 約																							
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	872	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約																							
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	872	sq.m	<input checked="" type="checkbox"/> About 約																							
<p>Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目</p> <table><tr><td>Private Car Parking Spaces 私家車車位</td><td></td></tr><tr><td>Motorcycle Parking Spaces 電單車車位</td><td></td></tr><tr><td>Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位</td><td>1</td></tr><tr><td>Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位</td><td>1</td></tr><tr><td>Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位</td><td></td></tr><tr><td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td><td></td></tr></table>			Private Car Parking Spaces 私家車車位		Motorcycle Parking Spaces 電單車車位		Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	1	Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	1	Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位		Others (Please Specify) 其他 (請列明)													
Private Car Parking Spaces 私家車車位																										
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位																										
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	1																									
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	1																									
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位																										
Others (Please Specify) 其他 (請列明)																										
<p>Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目</p> <table><tr><td>Taxi Spaces 的士車位</td><td></td></tr><tr><td>Coach Spaces 旅遊巴車位</td><td></td></tr><tr><td>Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位</td><td></td></tr><tr><td>Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位</td><td></td></tr><tr><td>Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位</td><td></td></tr><tr><td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td><td></td></tr></table>			Taxi Spaces 的士車位		Coach Spaces 旅遊巴車位		Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位		Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位		Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位		Others (Please Specify) 其他 (請列明)													
Taxi Spaces 的士車位																										
Coach Spaces 旅遊巴車位																										
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位																										
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位																										
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位																										
Others (Please Specify) 其他 (請列明)																										
<p>Proposed operating hours 擬議營運時間</p> <p>9:00 a.m. to 7:00 p.m. from Mondays to Saturdays. No operations on Sundays and public holidays.</p>																										
<p>(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？</p>	<p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))</p> <p><u>Kam Ho Road via a local track</u></p> <p><input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)</p> <p><input type="checkbox"/></p>																								

[illegible]

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p>
--	--

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期	
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ /
(b) Date of approval 獲批給許可的日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途／發展	

<p>(e) Approval conditions 附帶條件</p>	<div data-bbox="568 159 1414 510"> <input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 <input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 <input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： <div data-bbox="647 506 1050 510" style="border-bottom: 1px solid black; height: 1.2em; width: 100%;"></div> </div> <div data-bbox="647 822 979 898"> <p>Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因：</p> <div data-bbox="647 938 1050 943" style="border-bottom: 1px solid black; height: 1.2em; width: 100%;"></div> </div> <div data-bbox="647 981 1295 1057"> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)</p> </div>
<p>(f) Renewal period sought 要求的續期期間</p>	<div data-bbox="628 1319 1158 1357"> <input type="checkbox"/> year(s) 年 </div> <div data-bbox="628 1413 1158 1451"> <input type="checkbox"/> month(s) 個月 </div>

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明）。

Refer to Planning Statement at Appendix I

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署

Signed with recognised
e-signature
Signer: Tang Hui Ling

☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

Assistant Town Planner

Name
姓名

Position (if applicable)
職位 (如適用)

Professional Qualification(s) 專業資格
☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會 /

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

On behalf of 代表

Goldrich Planners and Surveyors Limited (金潤規劃測量師行有限公司)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
 - the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
 - facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。
- An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要 (Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will also be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)			
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置／地址	Lot Nos. 558 (Part), 559 (Part) and 560 (Part) in D.D. 113, Yuen Long, New Territories		
Site area 地盤面積	988 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)		
Plan 圖則	Approved Kam Tin South Outline Zoning Plan No. S/YL-KTS/15		
Zoning 地帶	"Agriculture" ("AGR")		
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途／發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> Month(s) 月 <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途／發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 <input type="checkbox"/> Month(s) 月		
Applied use/ development 申請用途／發展	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office for a period of 3 years and associated Filling of Land		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	872 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	0.88 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不 多於

(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用	
	Non-domestic 非住用	4
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
	Non-domestic 非住用	8.5 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		1 Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積	86.7 % <input checked="" type="checkbox"/> About 約	
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 <u>2</u> Private Car Parking Spaces 私家車車位 _____ Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 _____ Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 <u>1</u> Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 <u>1</u> Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____	
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數 _____ Taxi Spaces 的士車位 _____ Coach Spaces 旅遊巴車位 _____ Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 _____ Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 _____ Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____	

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
<u>Plans and Drawings 圖則及繪圖</u>		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）		
<u>Location Plan, Lot Index Plan, Swept Path Analysis, Plan showing existing filling of land</u>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>Reports 報告書</u>		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Air Ventilation Assessment 空氣流通評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Management Plan 管理計劃	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Social Impact Assessment 社會影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Heritage Impact Assessment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ecological Impact Assessment 生態影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Conservation Management Plan 保育管理計劃	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）		
<u>Executive Summary</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

Planning Statement

Introduction

1. This Planning Statement is submitted to the Town Planning Board (“the Board”) on behalf of Mr. KAN Yuk Man (“the Applicant”) in support of the planning application for ‘Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office’ for a period of 3 years and associated Filling of Land (“the Proposed Development”) at Lot Nos. 558 (Part), 559 (Part) and 560 (Part) in D.D. 113, Yuen Long, New Territories (“the Site”) under Section 16 of the Town Planning Ordinance.

Application Site (Plans 1 and 2)

2. The Site comprises Lot Nos. 558 (Part), 559 (Part) and 560 (Part) in D.D. 113, Yuen Long, New Territories. The Site is accessible from Kam Ho Road via a local track leading to the ingress to its north.
3. The site area is about 988 m². No Government Land is involved.

Planning Context

4. The Site falls within an area zoned “Agriculture” (“AGR”) on the Approved Kam Tin South Outline Zoning Plan (the “OZP”) No. S/YL-KTS/15.
5. The planning intention of the “AGR” zone is primarily to retain and safeguard good quality agricultural land/farm/fish ponds for agricultural purposes. It is also intended to retain fallow arable land with good potential for rehabilitation for cultivation and other agricultural purposes.
6. According to the covering Notes of the OZP, temporary use or development of any land or building not exceeding a period of 3 years requires planning permission from the Board, notwithstanding that the use or development is not provided for in terms of the OZP. Besides, any filling of land within the “AGR” zone shall not be undertaken without the permission from the Board.
7. Provided that the structures of the Proposed Development are temporary in nature, approval of the application on a temporary basis for a period of 3 years would not frustrate the long-term planning intention of the “AGR” zone.

Development Parameters

8. The following table summarises the details of the structures on site (**Plan 3**):

No.	Use	Floor Area (ab.) (m ²)	Covered Area (ab.) (m ²)	Height (ab.) (m)	No. of Storey
1	Warehouse (2 sides open)	369	369	8.5	1
2	Warehouse	481	481	8.5	
3	Ancillary Office	7	7	3	
4	Container Storage	15	Under structure 1	3	
Total		<u>872</u>	<u>857</u>		
		Plot Ratio	Site Coverage		
		0.88	86.7%		

9. The Proposed Development serves to meet the strong demand for warehouses in Yuen Long area. Construction materials such as bamboo, scaffoldings, bricks, metals, sand, etc. will be stored in the warehouses.
10. Operation hours are from 9 a.m. to 7 p.m. daily from Mondays to Saturdays. No operations on Sundays and public holidays.
11. 1 no. of parking space for light goods vehicle (LGV) and 1 no. of parking space for medium goods vehicle (MGV) are proposed at the Site for the daily operation of the Proposed Development. The Site is accessible by vehicles from Kam Ho Road via a local track leading to the ingress to its north. Sufficient space is allowed for vehicle manoeuvring within, entering and leaving the Site (**Plan 4**).
12. The Site is hard-paved with concrete of about 0.2 m in depth. The current application serves to regularise the erection of temporary structures and existing hard-paving on site for the provision of a solid ground for the erection of temporary structures and vehicle manoeuvring (**Plan 5**).

Similar Applications

13. There are 3 similar applications approved by the Rural and New Town Planning Committee (“the Committee”) within the “AGR” zone on the OZP in the past 3 years:

Application No.	Applied Use	Date of Approval
A/YL-KTS/946	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials (Timber and Metal) for a Period of 3 Years	19.5.2023
A/YL-KTS/959	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years and Filling of Land	9.6.2023
A/YL-KTS/997	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	10.5.2024

14. The similar applications were approved by the Committee between 2023 and 2024 on considerations that temporary approval would not frustrate the long-term planning intention of the “AGR” zone; not incompatible with surrounding land uses; and no adverse departmental comments or the concerns could be addressed by relevant approval conditions.

15. Given that the planning context of the adjacent areas has not been significantly altered, it is considered that the planning circumstances of the current application are relevant to the similar approved applications.

No Adverse Impacts to the Surroundings

Visual and Landscape

16. The Proposed Development involves the erection of single-storey temporary structures. The applied use is considered not incompatible with surrounding land uses intermixed with warehouses, hobby farm, grassland and residential structures. Adverse visual and landscape impacts to the surrounding areas are not anticipated.

Drainage

17. The Applicant will submit a drainage proposal, with the provision of u-channels and catchpits to mitigate any potential adverse drainage impacts generated by the Proposed Development after the planning approval has been granted from the Board. The Applicant will proceed to implement the drainage facilities at the Site once the drainage proposal is accepted by the Drainage Services Department.

Fire Safety

18. The Applicant will submit a layout plan incorporated with the proposed fire service installations (FSI) after the planning approval has been granted from the Board. The Applicant will proceed to implement the FSI proposal at the Site once it is accepted by the Director of Fire Services.

Traffic

19. The trip attraction and generation rates are expected as follows:

	Mondays to Saturdays	
	Attractions	Generations
09:00 – 10:00	0	0
10:00 – 11:00	1	0
11:00 – 12:00	0	0
12:00 – 13:00	1	0
13:00 – 14:00	0	1
14:00 – 15:00	0	1
15:00 – 16:00	1	0
16:00 – 17:00	0	0
17:00 – 18:00	0	1
18:00 – 19:00	0	0
Total Trips	<u>3</u>	<u>3</u>

20. In view of the low trip attraction and generation rates, it is expected that the Proposed Development should not cause adverse traffic impacts to the adjacent areas and road network.
21. 1 no. of parking space for LGV and 1 no. of parking space for MGW are proposed at the Site for the daily operation of the Proposed Development. Sufficient space is allowed for car manoeuvring within, entering and leaving the Site (**Plan 4**).
22. The Proposed Development is for warehouse only. Given that no visitors will be accepted at the Site, no visitor parking space will be provided. Staff are residents living in the vicinity. They will come to the Site on foot.

Environment

23. The Applicant undertakes to follow the measures as set out in the 'Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites' issued by the Environmental Protection Department in order to minimise any possible environmental nuisances, and to comply with all environmental protection/pollution control ordinances.
24. The Proposed Development is intended for warehouse use only. Loading and unloading activities will only be conducted from 9 a.m. to 7 p.m. from Mondays to Saturdays. No workshop activities will be allowed at the Site. No public announcement systems, whistle blowing or portable loudspeaker will be allowed within the Site. As such, potential adverse noise impacts to the surrounding areas are not anticipated.

- End -

GoldRich PLANNERS & SURVEYORS LTD.

金 潤 規 劃 測 量 師 行 有 限 公 司

Tel. 電話: (852) [REDACTED]

Fax. 傳真:

E-mail 電郵:

Your Ref.: A/YL-KTS/1048

Our Ref.: P24077A/TL25017

20 January 2025

The Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Post and E-mail
tpbpd@pland.gov.hk

Dear Sir,

Submission of Further Information (FI)

**Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with
Ancillary Office for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land in "Agriculture" Zone,
Lots 558 (Part), 559 (Part) and 560 (Part) in D.D. 113, Yuen Long, New Territories
(Application No. A/YL-KTS/1048)**

We write to submit FI in response to departmental comment(s) for the captioned application.

Yours faithfully,
For and on behalf of
Goldrich Planners & Surveyors Ltd.



Francis LAU

Encl.

Comments of the FS&YLE District Planning Office, Planning Department dated 20.1.2025

(Contact person: Mr. Gary LAM Tel: 3168 4043)

	Comments	Responses
i.	Please confirm that no dangerous goods will be stored and no open storage, repairing, assembling, dismantling or workshop activities will be carried out at the Site.	It is confirmed that no dangerous goods will be stored and no open storage, repairing, assembling, dismantling or workshop activities will be carried out at the Site
ii.	Please confirm/advise that filling of land for the entire Site with concrete in a depth of not more than 0.2m up to a level of +XX.0mPD is for site formation and vehicular circulation.	We clarify that the Site is hard-paved with concrete of about 0.2 m in depth (from 19.0mPD to 19.2mPD). Please refer to updated Planning Statement for details.

Comments of the District Lands Office/Yuen Long, Lands Department dated 20.1.2025

(Contact person: Ms. CHENG Tel: 2443 1072)

	Comments	Responses
(i.)	<p><u>Unauthorised structure(s) within the said private lot(s) covered by the planning application</u></p> <p>LandsD has reservation on the planning application since there are unauthorised structures and uses on the Lot 558, 559 and 560 all in D.D. 113 which are already subject to lease enforcement actions according to case priority. The lot owner(s) should rectify/apply for regularisation on the lease breaches as demanded by LandsD.</p>	<p>The lot owner(s) will apply to Lands Department for a Short Term Waiver to regularize the lease breaches as demanded by LandsD.</p>
(ii.)	<p>If the planning application is approved, the lot owner(s) shall apply to his office for a Short Term Waiver (STW) to permit the structure(s) erected within the private lots. The application(s) for STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STW, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate by LandsD. Besides, given the applied use is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered</p>	<p>The lot owner(s) will apply to Lands Department for a Short Term Waiver when the planning application is approved.</p>
(iii.)	<p><u>Unauthorised structure(s) within the said private lot(s) not covered by the planning application</u></p> <p>there are unauthorised structures within the said private lot(s) not covered by the subject</p>	<p>The lot owner(s) will apply to Lands Department for a Short Term Waiver to regularize the lease breaches when the planning application is approved.</p>

	<p>planning application. The lot owner(s) should immediately regularise the lease breaches and his office reserves the rights to take necessary lease enforcement action against the breaches without further notice.</p>	
(iv)	<p>the lot owner(s)/applicant shall remove the unauthorized structure(s) not covered by the subject planning application immediately; or include the unauthorized structure(s) in the subject planning application for the further consideration by the relevant departments and, subject to the approval of the Town Planning Board to the planning application which shall have reflected the rectification or amendment as aforesaid required, apply to his office for an STW to permit the structure(s) erected. The application(s) for STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STW, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate to be imposed by LandsD. In addition, LandsD reserves the right to take enforcement action against the lot owner(s)/applicant for any breach of the lease conditions, including the breach(es) already in existence or to be detected at any point of time in future</p>	<p>The lot owner(s)/applicant will remove the unauthorized structure(s) not covered by the subject planning application.</p>

Planning Statement

Introduction

1. This Planning Statement is submitted to the Town Planning Board (“the Board”) on behalf of Mr. KAN Yuk Man (“the Applicant”) in support of the planning application for ‘Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office’ for a period of 3 years and associated Filling of Land (“the Proposed Development”) at Lot Nos. 558 (Part), 559 (Part) and 560 (Part) in D.D. 113, Yuen Long, New Territories (“the Site”) under Section 16 of the Town Planning Ordinance.

Application Site (Plans 1 and 2)

2. The Site comprises Lot Nos. 558 (Part), 559 (Part) and 560 (Part) in D.D. 113, Yuen Long, New Territories. The Site is accessible from Kam Ho Road via a local track leading to the ingress to its north.
3. The site area is about 988 m². No Government Land is involved.

Planning Context

4. The Site falls within an area zoned “Agriculture” (“AGR”) on the Approved Kam Tin South Outline Zoning Plan (the “OZP”) No. S/YL-KTS/15.
5. The planning intention of the “AGR” zone is primarily to retain and safeguard good quality agricultural land/farm/fish ponds for agricultural purposes. It is also intended to retain fallow arable land with good potential for rehabilitation for cultivation and other agricultural purposes.
6. According to the covering Notes of the OZP, temporary use or development of any land or building not exceeding a period of 3 years requires planning permission from the Board, notwithstanding that the use or development is not provided for in terms of the OZP. Besides, any filling of land within the “AGR” zone shall not be undertaken without the permission from the Board.
7. Provided that the structures of the Proposed Development are temporary in nature, approval of the application on a temporary basis for a period of 3 years would not frustrate the long-term planning intention of the “AGR” zone.

Development Parameters

8. The following table summarises the details of the structures on site (**Plan 3**):

No.	Use	Floor Area (ab.) (m²)	Covered Area (ab.) (m²)	Height (ab.) (m)	No. of Storey
1	Warehouse (2 sides open)	369	369	8.5	1
2	Warehouse	481	481	8.5	
3	Ancillary Office	7	7	3	
4	Container Storage	15	Under structure 1	3	
Total		<u>872</u>	<u>857</u>		
		Plot Ratio	Site Coverage		
		0.88	86.7%		

9. The Proposed Development serves to meet the strong demand for warehouses in Yuen Long area. Construction materials such as bamboo, scaffoldings, bricks, metals, sand, etc. will be stored in the warehouses.
10. Operation hours are from 9 a.m. to 7 p.m. daily from Mondays to Saturdays. No operations on Sundays and public holidays.
11. 1 no. of parking space for light goods vehicle (LGV) and 1 no. of parking space for medium goods vehicle (MGV) are proposed at the Site for the daily operation of the Proposed Development. The Site is accessible by vehicles from Kam Ho Road via a local track leading to the ingress to its north. Sufficient space is allowed for vehicle manoeuvring within, entering and leaving the Site (**Plan 4**).
12. The Site is hard-paved with concrete of about 0.2 m in depth (from 19.0mPD to 19.2mPD). The current application serves to regularise the erection of temporary structures and existing hard-paving on site for the provision of a solid ground for the erection of temporary structures and vehicle manoeuvring (**Plan 5**).

Similar Applications

13. There are 3 similar applications approved by the Rural and New Town Planning Committee (“the Committee”) within the “AGR” zone on the OZP in the past 3 years:

Application No.	Applied Use	Date of Approval
A/YL-KTS/946	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials (Timber and Metal) for a Period of 3 Years	19.5.2023
A/YL-KTS/959	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years and Filling of Land	9.6.2023
A/YL-KTS/997	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	10.5.2024

14. The similar applications were approved by the Committee between 2023 and 2024 on considerations that temporary approval would not frustrate the long-term planning intention of the “AGR” zone; not incompatible with surrounding land uses; and no adverse departmental comments or the concerns could be addressed by relevant approval conditions.

15. Given that the planning context of the adjacent areas has not been significantly altered, it is considered that the planning circumstances of the current application are relevant to the similar approved applications.

No Adverse Impacts to the Surroundings

Visual and Landscape

16. The Proposed Development involves the erection of single-storey temporary structures. The applied use is considered not incompatible with surrounding land uses intermixed with warehouses, hobby farm, grassland and residential structures. Adverse visual and landscape impacts to the surrounding areas are not anticipated.

Drainage

17. The Applicant will submit a drainage proposal, with the provision of u-channels and catchpits to mitigate any potential adverse drainage impacts generated by the Proposed Development after the planning approval has been granted from the Board. The Applicant will proceed to implement the drainage facilities at the Site once the drainage proposal is accepted by the Drainage Services Department.

Fire Safety

18. The Applicant will submit a layout plan incorporated with the proposed fire service installations (FSI) after the planning approval has been granted from the Board. The Applicant will proceed to implement the FSI proposal at the Site once it is accepted by the Director of Fire Services.

Traffic

19. The trip attraction and generation rates are expected as follows:

	Mondays to Saturdays	
	Attractions	Generations
09:00 – 10:00	0	0
10:00 – 11:00	1	0
11:00 – 12:00	0	0
12:00 – 13:00	1	0
13:00 – 14:00	0	1
14:00 – 15:00	0	1
15:00 – 16:00	1	0
16:00 – 17:00	0	0
17:00 – 18:00	0	1
18:00 – 19:00	0	0
Total Trips	<u>3</u>	<u>3</u>

20. In view of the low trip attraction and generation rates, it is expected that the Proposed Development should not cause adverse traffic impacts to the adjacent areas and road network.
21. 1 no. of parking space for LGV and 1 no. of parking space for MGW are proposed at the Site for the daily operation of the Proposed Development. Sufficient space is allowed for car manoeuvring within, entering and leaving the Site (**Plan 4**).
22. The Proposed Development is for warehouse only. Given that no visitors will be accepted at the Site, no visitor parking space will be provided. Staff are residents living in the vicinity. They will come to the Site on foot.

Environment

23. The Applicant undertakes to follow the measures as set out in the 'Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites' issued by the Environmental Protection Department in order to minimise any possible environmental nuisances, and to comply with all environmental protection/pollution control ordinances.
24. The Proposed Development is intended for warehouse use only. Loading and unloading activities will only be conducted from 9 a.m. to 7 p.m. from Mondays to Saturdays. No workshop activities will be allowed at the Site. No public announcement systems, whistle blowing or portable loudspeaker will be allowed within the Site. As such, potential adverse noise impacts to the surrounding areas are not anticipated.

- End -

**Similar Applications within “Agriculture” Zones
in the Vicinity of the Site in the Past Five Years**

Approved Applications

	Application No.	Uses/Developments	Date of Consideration
1.	A/YL-KTS/946	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials (Timber and Metal) for a Period of 3 Years	19.5.2023 <i>[revoked on 19.11.2024]</i>
2.	A/YL-KTS/959	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years and Filling of Land	9.6.2023
3.	A/YL-KTS/997	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	10.5.2024
4.	A/YL-KTS/1032	Proposed Temporary Warehouse of Construction Materials (Timber and Metal) for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	22.11.2024

Government Departments' General Comments

1. Traffic

Comments of the Commissioner for Transport:

- no adverse comment from traffic engineering perspective; and
- advisory comments are in **Appendix IV**.

Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (HyD):

- no in-principle objection to the application;
- adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains; and
- advisory comments are in **Appendix IV**.

2. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department:

- no objection in principle to the application from the public drainage point of view;
- should the application be approved, approval conditions should be stipulated in the approval letter requiring the applicant to submit a drainage proposal and to implement and maintain the drainage proposal to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Town Planning Board.

3. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services:

- no objection in principle to the application subject to the fire service installations and water supplies for firefighting being provided to his satisfaction; and
- advisory comments are in **Appendix IV**.

4. Building Matters

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department:

- no objection to the application;
- it is noted that four structures are proposed in the application. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are unauthorised building works under the Buildings

Ordinance (BO). An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO; and

- advisory comments are in **Appendix IV**.

5. **Landscape**

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department:

- no adverse comment to the application from landscape planning perspective;
- based on the aerial photo, the Site is located in a miscellaneous rural fringe landscape character comprising of temporary structures, open storage and woodland to the west of the Site. The proposed use is not incompatible with the surrounding landscape character; and
- based on the site photos, the Site is hard paved and fully occupied by a temporary structure. No existing tree is observed within the Site. Significant adverse impact on existing landscape resources is not anticipated.

6. **District Officer's Comments**

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department:

- no comment on the application; and
- his office has not received comment from locals upon close of consultation.

7. **Other Departments**

The following government departments have no objection to/no adverse comment/no comment on the application and their advisory comments, if any, are in **Appendix IV**:

- Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department;
- Director of Electrical and Mechanical Services;
- Chief Engineer/Railway Development 1-1, Railway Development Office, HyD;
- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department; and
- Commissioner of Police.

Recommended Advisory Clauses

- (a) to resolve any land issues relating to the proposed use with the concerned owner(s);
- (b) prior planning permission should have been obtained before commencing the development at the Site;
- (c) the permission is given to the development/uses and structures under the application. It does not condone any other development/uses and structures which currently occur on the application site (the Site) but not covered by the application. Immediate action should be taken to discontinue such development/uses and remove such structures not covered by the permission;
- (d) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (LandsD) that:

Unauthorised structure(s) within the said private lot(s) covered by the planning application

- the lot owner(s) shall apply to his office for a Short Term Waiver (STW) to permit the structure(s) erected within the private lots. The application(s) for STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STW, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate by LandsD. Besides, given the applied use is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered; and

Unauthorised structure(s) within the said private lot(s) not covered by the planning application

- the lot owner(s)/applicant shall remove the unauthorised structure(s) not covered by the subject planning application immediately; or include the unauthorised structure(s) in the subject planning application for the further consideration by the relevant departments and, subject to the approval of the Board to the planning application which shall have reflected the rectification or amendment as aforesaid required, apply to his office for an STW to permit the structure(s) erected. The application(s) for STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STW, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate to be imposed by LandsD. In addition, LandsD reserves the right to take enforcement action against the lot owner(s)/applicant for any breach of the lease conditions, including the breach(es) already in existence or to be detected at any point of time in future;
- (e) to note the comments of the Commissioner for Transport that:
 - the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by Transport Department. The land status of the local access road should be checked with LandsD. Moreover, the management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and

maintenance authorities accordingly;

- sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site; and
 - no vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road at any time during the planning approval period;
- (f) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (HyD) that:
- HyD shall not be responsible for the maintenance of the proposed access connecting the Site and Kam Ho Road; and
 - adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to nearby public roads and drains;
- (g) to note the comments of the Director of Fire Services that:
- the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed fire service installations (FSIs) to his department for approval;
 - the applicant is also advised on the following points:
 - i. the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy; and
 - ii. the location of where the proposed fire service installations to be installed should be clearly marked on the layout plans; and
 - the applicant shall be reminded that if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (BO) (Cap. 123), detailed fire safety requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (h) to note the comments of the Director of Environmental Protection that:
- the applicant is advised to follow the revised “Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary uses and Open Storage Sites” issued by the Environmental Protection Department (EPD);
 - the applicant is advised to follow the relevant guidelines and requirements in relevant Professional Persons Environmental Consultative Committee Practice Notes (ProPECCPNs), in particular the ProPECC PN 1/23 “Drainage Plans subject to Comment by the EPD”;
 - the applicant is advised to provide adequate supporting infrastructure/ facilities for proper collection, treatment and disposal of waste / wastewater generated from the applied use; and
 - the applicant is advised to meet the statutory requirements under relevant environmental legislation.
- (i) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (BD) that:

- the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations respectively;
- the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide, its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the Building (Planning) Regulations at the building plan submission stage;
- if the existing structures are erected on leased land without the approval of the BD, they are unauthorised building works (UBW) under the BO and should not be designated for any proposed use under the current application;
- for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with BD's enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
- any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
- detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage;

(j) to note the comments of the Director of Electrical and Mechanical Services that:

- in the interests of public safety and ensuring the continuity of electricity supply, the parties concerned with planning, designing, organizing and supervising any activity near the underground cable or overhead line under the mentioned document shall approach the electricity supplier (i.e. CLP Power) for the requisition of cable plans (and overhead line alignment drawings, where applicable) to find out whether there is any underground cable and/or overhead line within and/or in the vicinity of the Site. They should also be reminded to observe the Electricity Supply Lines (Protection) Regulation and the "Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines" established under the Regulation when carrying out works in the vicinity of the electricity supply lines.

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From: [REDACTED]
Sent: 2025-01-03 星期五 02:26:43
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: A/YL-KTS/1048 and 1049 Kam Tin

A/YL-KTS/1048

Lots 558 (Part), 559 (Part) and 560 (Part) in D.D. 113, Yuen Long

Site area: 988sq.m

Zoning: "Agriculture"

Applied use: Warehouse / 2 Vehicle Parking / **Filling of Land**

A/YL-KTS/1049

Lot 560 (Part) in D.D. 113, Yuen Long

Site area: 390sq.m

Zoning: "Agriculture"

Applied use: Warehouse / 1 Vehicle Parking / **Filling of Land**

Dear TPB Members,

Same Applicant on adjacent lots so applications should be heard together. No previous approvals.

Strongest Objections. There is absolutely NO JUSTIFICATION to approve brownfield use and filling of land in this district, close to country park.

Hectares of land have already been designated Cat 2 to cater for logistics. This district is NOT one of the areas included.

Re the approved applications listed, note that the two older ones have YET TO FULFILL CONDITIONS, the third was only recently approved.

Members cannot continue to approve applications like this that open up hitherto brownfield free districts for operations that can be accommodated in areas already full of such activities.

Mary Mulvihill